



22 شباط/ فبراير 2022

الرقم المرجعي: 04018/2022/DSG/W/HydroHub

عدد المرفقات: 1 (بالإنكليزية فقط)

الموضوع: دورة للتعليم عن بعد بشأن "تبادل البيانات القابلة للتشغيل البيني في مجال الهيدرولوجيا"
21 آذار/ مارس إلى 29 نيسان/ أبريل 2022

تحية طيبة وبعد،

يسرني أن أبلغكم أن المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) والبرنامج التعاوني للتعليم والتدريب في مجال الأرصاد الجوية التطبيقية (COMET®) سينظمان أول دورة للتعليم عن بعد بشأن "تبادل البيانات القابلة للتشغيل البيني في مجال الهيدرولوجيا" في الفترة من 21 آذار/ مارس إلى 29 نيسان/ أبريل 2022. وستُجرى الدورة باللغة الإنكليزية فقط، وستهدف إلى: (1) التوعية بأهمية التبادل الدولي للبيانات الهيدرولوجية واستخدامها وإعادة استخدامها؛ (2) وسد الثغرات في المعارف والخبرات الفنية المتصلة بتبادل البيانات؛ (3) وتقديم ووصف وظائف **نظام الرصد الهيدرولوجي التابع للمنظمة (WHOS)** وعمليات تنفيذه.

وبعد الانتهاء من هذه الدورة، سيكون المشاركون قادرين على ما يلي:

- فهم فوائد تبادل البيانات الهيدرولوجية؛
- وصف دور كل من مقدّم البيانات ومستخدم البيانات في تبادل البيانات (بما في ذلك إدارة البيانات والبيانات الشرحية، ونشر البيانات، واكتشاف البيانات والوصول إليها)؛
- شرح أساسيات قابلية التشغيل البيني للبيانات ونهج سمسرة البيانات؛
- وصف هيكل النظام (WHOS) ووظائفه وعمليات تنفيذه.

وتنقسم الدورة إلى أربع وحدات تحتوي إجمالاً على 13 درساً **إلزامياً للتعليم عن بعد** أعدته المنظمة (WMO) والبرنامج (COMET®). وسيُطلب من المشاركين اجتياز امتحان قصير عبر الإنترنت في نهاية كل وحدة.

وستتضمن الدورة أيضاً ندوة شبكية اختيارية حية عبر منصة Zoom في بداية الدورة فضلاً عن اتصالات أسبوعية عبر الإنترنت بين المدربين والمشاركين. وستتيح الندوة والاتصالات عبر الإنترنت للمشاركين الفرصة لطرح أسئلتهم، وعرض مشكلاتهم وخبراتهم وتجاربهم الإقليمية، وتوسيع مداركهم بمناقشة محتوى الدورة مع أقرانهم ومع المدربين.

وإضافةً إلى إتقان محتوى الدورة التدريبية، سيُطلب من المشاركين إنجاز مهمة ختامية تتكون من خمسة أنشطة قصيرة. وسيُمنح المشاركون شهادة تفيد بإتمام الدورة بعد إنجاز المهمة الختامية واجتياز الامتحانات الإلكترونية بنجاح.

إلى: المستشارين الهيدرولوجيين لأعضاء المنظمة (WMO)

صورة إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (WMO)

ويتطلب إتمام هذه الدورة بنجاح ما بين 36 و48 ساعة، أي نحو ست إلى ثماني ساعات أسبوعياً في المتوسط. فيُرجى تشجيع رؤساء المشاركين في الدورة على إعفائهم من العمل في أثناء تلك الساعات.

ونظراً لموضوع الدورة وتغطية دروس الدورة مجالات خبرة متنوعة (من الهيدرولوجيا إلى تكنولوجيا المعلومات) وأهمية تعزيز الفهم المتبادل لجوانب تبادل البيانات بين أخصائيي الهيدرولوجيا وخبراء تكنولوجيا المعلومات، يُرجى ترشيح شخصين من المؤسسة نفسها للمشاركة في هذه الدورة بحيث يكون أحدهما أخصائياً في الهيدرولوجيا (ويفضّل أن يتمتع بقدر من الخبرة في تبادل البيانات) والآخر خبيراً في تكنولوجيا المعلومات (ويفضّل أن تكون لديه خبرة في إدارة البيانات الهيدرولوجية). ويُنتظر من المرشحين، في حال قبولهما، أن يصبحا فريقاً واحداً يتعاون على إكمال وحدات الدورة وإنجاز المهمة الختامية وفهم المحتويات المختلفة.

ويُرجى الانتباه إلى أن عدد الأماكن المتاحة محدود نظراً إلى وجود ثلاثة مدربين فقط للإجابة عن أسئلة المشاركين ومراجعة تمارينهم أولاً بأول. ومع ذلك، يمكنكم ترشيح أكثر من فريق إن أردتم، ولكن مع تحديد أولوية كل منهم؛ وسنأخذ ذلك بعين الاعتبار إذا توفرت أماكن إضافية.

ويُرجى إرسال ترشيحاتكم في أقرب وقت ممكن، على ألا يتجاوز ذلك 10 آذار/ مارس 2022 لإمهالنا وقتاً كافياً لموافاة المشاركين المقبولين بمواد الدورة قبل بداية الدورة. ويُرجى استيفاء استمارة ترشيح منفصلة لكل مرشح (انظر المرفق) وإرسالها إلى السيد Igor Chernov (ichernov@wmo.int)، مع توجيه نسخة إلى السيدة Françoise Fol (ffol@wmo.int).

وسيجري الاتصال مباشرةً بالمرشحين المقبولين وموافاتهم بتوجيهات إضافية عن الدورة.

وإنني واثقة من أنكم ستجدون هذا النشاط مفيداً للغاية لتحسين مهارات أخصائيي الهيدرولوجيا وخبراء تكنولوجيا المعلومات من بلدكم في مجال تبادل البيانات الهيدرولوجية.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



الدكتورة إيلينا ماناينكوفا
عن الأمين العام



WORLD
METEOROLOGICAL
ORGANIZATION



DISTANCE LEARNING COURSE “Interoperable Data Exchange in Hydrology”

21 March to 29 April 2022

PARTICIPANTS NOMINATION FORM

Ref.: 04020/2022-1.1 DS6

Instructions: Please (1) save this form on your computer (please do not fill the form online), (2) fill it in by typing information directly into the document, (3) save the completed form and (4) send it as an attachment to Mr Igor Chernov (ichernov@wmo.int) with copy to Ms Françoise Fol (ffol@wmo.int).

Should you encounter any issues in completing it, please contact ichernov@wmo.int.

The Permanent Representative / Hydrological Adviser of

with WMO nominates the following team to participate in the above course:

First candidate – Hydrologist (preferably with some experience in data sharing)

Family name:

First name:

Gender:

Male

☐

Female

☐

Organization:

E-mail:

Telephone:

Second candidate – IT expert (preferably with the experience in hydrological data management)

Family name:

First name:

Gender:

Male

☐

Female

☐

Organization:

E-mail:

Telephone: